



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
29 July 2011
Russian
Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто пятьдесят пятая сессия

Женева, 15–18 ноября 2011 года

Пункт 4.8.8 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок
к действующим правилам, представленных GRSP

Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 03 к Правилам № 95 (защита в случае бокового столкновения)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее сорок девятой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2011/2 с поправками, содержащимися в приложении III к докладу (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/49, пункт 35). Этот текст передается Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Исполнительному комитету (АС.1) для рассмотрения.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 2.20 изменить следующим образом:

- "2.20 "Незащищенная токопроводящая часть" означает токопроводящую часть, до которой можно дотронуться в условиях уровня защиты IPXXB и которая оказывается под напряжением при нарушении изоляции. К их числу относятся части под защитным покрытием, которое может быть удалено без использования инструментов".
-